

JAN

JUIN



FONDATION
CALOUSTE GULBENKIAN

DÉLÉGATION EN FRANCE

20

20

JANVIER—JUIN 2020



Sans titre, 1966, Coll. Victor Pinto da Fonseca. Photo : Aurélien Mole.

LOURDES CASTRO

ÉDITORIAL
2

CONFÉRENCES
4

BIBLIOTHÈQUE
12

APPEL À PROJETS
14

CO-PRODUCTIONS
18

PROJETS SOUTENUS
22

INFORMATIONS PRATIQUES
28



Dobra dobrada, 2012. graphite, papier, toile. Coll. Yvon Lambert. Photo : Rebecca Fanuele.

La délégation en France de la Fondation Calouste Gulbenkian rouvre en début de cette année à deux endroits différents : le Bd Raspail où nous partageons les installations avec la Fondation Maison des Sciences de l'Homme, notre partenaire de longue date ; et la Maison du Portugal à la Cité universitaire, où la Bibliothèque poursuivra la mise à disposition de son fonds auprès des chercheurs et lecteurs concernés par la culture des pays lusophones.

Par cette nouvelle configuration, la Fondation à Paris se veut plus en accord avec son temps, plus flexible et plus à l'écoute de la société civile. Son activité s'appuie sur trois axes : la promotion et la consolidation de la présence d'artistes portugais dans des institutions de renommée en France ; contribuer au débat prospectif dans le domaine des arts et des pratiques culturelles afin de préparer les publics du futur en Europe ; et établir des liens croissants avec les milieux de la philanthropie, de la culture et de la science en France, afin de renforcer le projet démocratique européen.

Cette démarche de la Fondation auprès des institutions artistiques françaises se dessine clairement dans deux projets singuliers qui auront lieu très prochainement. Au mois de mars, la Fondation s'associe au festival *Cinéma du Réel* et au Jeu de Paume pour célébrer l'œuvre du cinéaste Pedro Costa. Tout juste avant, en fin janvier, l'exposition de l'un des plus intéressants jeunes artistes portugais, Diogo Pimentão, au FRAC Normandie Rouen, bénéficiera également de notre soutien.

La reformulation de notre activité prend place à un moment où le monde et les certitudes qui le soutenaient sont mises en question. Nous vivons une période qui demande des réponses innovatrices, porteuses d'avenir et les fondations peuvent jouer un rôle important dans cet effort. Tout au long de cette année, nous allons proposer plusieurs activités et projets dans le but de susciter des pistes de compréhension amenant ce monde à devenir plus intelligible et capable de se (auto) régénérer.

conférences**Le passé n'est pas un pays étranger :
le Portugal contemporain, littérature et mémoire****Roberto Vecchi****La nostalgie coloniale au pays de la saudade :
fantasmagories et post-mémoires**

La nostalgie coloniale, par ses points de contact avec les autres sentiments de perte, comme la mélancolie, mais surtout, dans le cas portugais, la *saudade*, apporte des matériaux fondamentaux à l'imaginaire portugais contemporain, que l'on retrouve non seulement dans la littérature (où il y a une ré-utilisation ample et commerciale de ce sentiment-concept) mais également au cinéma, dans les arts plastiques, dans la musique.

Margarida Calafate Ribeiro**Nouveaux chemins de la littérature portugaise :
une littérature afropolitaine**

Dans le cadre du projet recherches ERC *Mémoires d'enfants d'Empire et post-mémoires européennes*, nous évoquerons l'émergence d'une littérature portugaise dont les auteurs sont d'ascendance africaine et dont la présence dans la littérature portugaise contemporaine est source de nouveaux thèmes et réflexions qui se situent dans ce qui en termes européens est désigné par création *afropolitaine*.

Entrée libre sur inscription

Au 54, bd Raspail 75006 Paris

Cycle « La langue portugaise en cultures » proposé par Graça dos Santos, dans le cadre du Cycle de séminaires du Centre de recherches interdisciplinaires sur le monde lusophone – CRILUS / université Paris Nanterre, en partenariat avec la Chaire Lindley Cintra / Maison du Portugal.

conférence**L'urgence climatique, un défi aussi municipal**

Eclairage, ordures ménagères, circulation... nos villes à travers l'Europe portent une responsabilité directe dans la lutte contre le changement climatique. Mais les mesures locales prises à cette fin peuvent se heurter à l'incompréhension voire à l'hostilité des habitants. Tenir ensemble les respects du climat et de la démocratie devient un redoutable défi pour les municipalités. Nous en débattons, à l'approche des élections municipales et au terme des premiers cent jours de la Commission von der Leyen et de son «Green Deal».

Entrée libre sur inscription
Au 54, bd Raspail 75006 Paris

conférence**Lisbonne et Porto : raisons d'une renaissance artistique**

L'édition de 2020 d'Art Paris porte un focus sur la vitalité de Porto, Lisbonne, Madrid et Barcelone qui témoignent le réveil artistique du Portugal et de l'Espagne.

Dans ce cadre Art Paris et la Délégation en France de la Fondation Gulbenkian proposent un débat autour de la vitalité artistique de Lisbonne et de Porto, afin de comprendre comment ces deux villes sont devenues des destinations culturelles parmi les plus intéressantes du moment.

Les deux plus grandes villes portugaises ont assisté à une vraie renaissance culturelle et artistique, au cours des dernières années. Dans un pays où le manque de moyens financiers justifie ce qu'il y a de meilleur et ce qu'il y a de pire, il a fallu se réinventer après la crise économique et sociale qui l'a durement atteint il y a dix ans. Ces villes plongées dans un mélange de précarité financière et institutionnelle et enhardies par une vision du monde cosmopolite et ouverte, présentent une dynamique singulière dans le domaine de la création artistique avec des artistes et une scène qui éveillent la curiosité du monde de l'art international.

Avec **Guilherme Blanc** (Adjoint au Maire de Porto pour la culture),
Penelope Curtis (Directrice du Musée Gulbenkian),
João Pinharanda (Conseiller culturel, Ambassade du Portugal à Paris)
et **Catarina Vaz Pinto** (Adjointe au Maire de Lisbonne pour la culture)

Entrée libre sur inscription
Au 54, bd Raspail 75006 Paris

conférences**Glottophobie, quand parler provoque l'exclusion****Philippe Blanchet****Construire un objet social et scientifique : de la discrimination linguistique à la glottophobie**

On présentera le cheminement méthodologique, conceptuel et médiatique par lequel a été construite la « glottophobie » à la fois comme phénomène social observé et comme concept scientifique élaboré, en s'appuyant sur un important corpus de pratiques sociales et de sources théoriques. On reviendra sur les effets de la mise à disposition du concept dans le champ social, médiatique et politique, avec une orientation interventionniste assumée.

Dulce Pereira**Les créoles et l'éducation linguistique : contre les stéréotypes, la dissimulation et la peur**

L'évaluation subjective des créoles de base portugaise, comme de tous les créoles en général (non-langues, sans grammaire ni règles, dialectes, etc...) marqués par le contact avec des langues de plus grand pouvoir et prestige social, a, au fil du temps, conditionné leur plein développement ainsi que les politiques linguistiques et éducatives, et affecte négativement les locuteurs.

Entrée libre sur inscription

Au 54, bd Raspail 75006 Paris

Cycle « La langue portugaise en cultures » proposé par Graça dos Santos, dans le cadre du Cycle de séminaires du Centre de recherches interdisciplinaires sur le monde lusophone – CRILUS / université Paris Nanterre, en partenariat avec la Chaire Lindley Cintra / Maison du Portugal.

conférence**Michael Foessel****Les démocraties sont-elles faibles ?**

Pourquoi s'abandonner au conflit et à la culture du pluralisme lorsque tant de régimes autoritaires semblent démontrer leur efficacité ? L'argument selon lequel les démocraties sont faibles par nature justifie tous les abandons en matière de droit. Un détour par l'année 1938 en France permet d'éclairer un problème bien actuel : les démocraties ne deviennent-elles pas faibles lorsqu'elles sont affaiblies par ceux qui sont censés les défendre ? Sur fond d'abandon du Front populaire et de concessions aux régimes fascistes, 1938 est une année de défaites sociales, politiques et morales qui résonnent étrangement avec notre présent.

Entrée libre sur inscription

Au 54, bd Raspail 75006 Paris

En partenariat avec la revue Esprit.

conférence

Anne Applebaum et Ian Buruma

La montée de l'autoritarisme mondial

Après deux décennies d'hégémonie libérale, l'autoritarisme est à nouveau en hausse. Alors que les démocraties sont confrontées à des problèmes politiques et économiques internes et à la désunion entre leurs anciens alliés, les autocraties qui vont de la Russie et de la Chine aux monarchies du Moyen-Orient et à la Turquie s'affrontent sur la scène mondiale avec une nouvelle assurance en elles-mêmes et fournissent aux autres états un brassage, apparemment viable, d'économie de marché et de contrôle politique strict. Anne Appelbaum et Ian Buruma, deux des plus grands penseurs actuels de la mondialisation et experts de premier plan de l'Europe centrale et orientale et de l'Asie de l'Est, discuteront des implications du nouvel autoritarisme pour notre avenir politique.

Entrée libre sur inscription

Au 54, bd Raspail 75006 Paris

La Bibliothèque Gulbenkian Paris est une bibliothèque de recherche spécialisée en la culture des pays d'expression portugaise.

Elle possède un fonds en constante évolution et augmentation, d'environ 55 000 volumes de diverses typologies et supports (monographies, périodiques, collections numériques, catalogues d'art) ainsi qu'un fonds important de livres anciens, dont les principaux thèmes sont la littérature et les études littéraires, l'histoire, patrimoine et architecture, les arts visuels, les arts performatifs et la culture contemporaine.

Ouverture au public le 16 mars 2020.

Nouvelle adresse

Bibliothèque Gulbenkian
Maison du Portugal
7p, bd Jourdan
75014 Paris

Aides à la réalisation d'expositions au sein d'institutions

La Délégation en France propose un dispositif d'aide aux institutions artistiques en France (musées, centres d'art, FRACs, bienales, etc) destiné à la production d'expositions de ou avec artistes portugais.

L'appel à candidatures en 2020 est ouvert du 1 février au 30 avril 2020.

La soumission des dossiers est fait en ligne.

Plus de renseignements sur
www.gulbenkian.pt/paris



LOURDES CASTRO

PEDRO COSTA

© D.R.

projections, rencontres**Pedro Costa**

Cinéma du Réel et Jeu de Paume,

À partir du 12 mars 2020

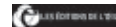
Pedro Costa est un cinéaste qui se tient en un lieu unique du cinéma, à la fois puissant et mouvant, à la jonction entre l'enregistrement documentaire rigoureux, là où « tout est vrai », comme il le dit de son dernier film « Vitalina Varela » qui vient de recevoir le Léopard d'Or au dernier festival de Locarno, et un projet formaliste où cadrage, durée, lumière et couleur construisent une mise en scène expressionniste.

Son film « Dans la Chambre de Vanda » a vingt ans cette année. À l'occasion de cet anniversaire, le Cinéma du réel et le Jeu de Paume recevront Pedro Costa pour une programmation de films et de débat. Cet important hommage sera accompagné par la publication d'un ouvrage aux Éditions de l'œil.

CINÉMA
DU RÉEL

JEU DE PAUME

Une co-production du Festival Cinéma du Réel,
du Jeu de Paume et de la Fondation Calouste Gulbenkian -
Délégation en France.



exposition

Sculptures infinies

École des beaux-arts de Paris

4 décembre 2019–16 février 2020

Depuis une dizaine d'années, la technique du moulage a trouvé une nouvelle actualité. Elle appartient depuis longtemps déjà au monde industriel, mais elle s'est développée à la faveur de procédés numériques d'enregistrement et de duplication des modèles.

Des moulages de toutes sortes prolifèrent dans nos vies quotidiennes et cette présence familière trouve son écho dans les productions des artistes. Ils incarnent à bien des égards une qualité essentielle de la sculpture : le fait qu'elle soit plus souvent sérielle qu'unique. Le moulage est le moyen par lequel cette pluralité advient.

Michael Dean, Jumana Manna, Charlotte Moth, Jean-Luc Moulène ou Francisco Tropa sont quelques-uns des artistes inspirés des effets de réplique, de variation, de transformation ou de changement d'échelle propres au moulage. Leurs oeuvres ont été réunies autour des collections historiques de moulages constituées au XIX^e siècle par les Beaux-Arts de Paris et la Faculdade de Belas Artes de Lisbonne. Les deux groupes se mêlent dans un jeu de répétitions infinies qui voit passer les modèles classiques des figures antiques aux sculptures contemporaines.

Sculptures Infinies est le fruit d'une collaboration entre les Beaux-Arts de Paris et le Musée Calouste Gulbenkian de Lisbonne, en partenariat avec la gysothèque du Louvre à Versailles, les ateliers d'Art, Moulage & Chalcographie de la Réunion des musées nationaux – Grand Palais et la Faculdade de Belas Artes à Lisbonne.

23 avril 2020–7 septembre 2020
Musée Calouste Gulbenkian (Lisbonne)





LOURDES CASTRO

Ombre portée de Geneviève Morgan. 1965. Coll. Geneviève Morgan. Photo: Aurélien Mole.

lancement de catalogue

Lourdes Castro. Ombres & Compagnie

Fondation Ricard

28 janvier 2020, 12h

Le lancement du catalogue de la première rétrospective en France de Lourdes Castro aura lieu le 22 janvier 2020 à la Fondation d'entreprise Ricard. Née en 1930 à Madère, l'artiste est l'une des grandes figures de l'art portugais contemporain, encore largement méconnue hors de son pays. L'exposition *Ombres & Compagnie* au MRAC-Occitanie en 2019, ainsi que la publication de son catalogue, constituent un événement. Retraçant le parcours singulier d'une artiste femme qui fit pleinement partie des avant-gardes des années 60 et 70, l'exposition déployait l'ensemble d'un corpus varié d'œuvres réalisées pour l'essentiel à Paris où l'artiste vécut 25 ans (Objets, Ombres, Contours, Théâtre, Livres). Choisi par Lourdes Castro, le titre, vif, enjoué, *Ombres & Compagnie* reflète une manière de travailler et de vivre, un état d'esprit effervescent et cosmopolite, typique des années 60 et 70.

Ombres & Compagnie, texte d'Anne Bonnin, conception graphique de Jean-Marie Courant & Marie Proyart, traduction de l'anglais de Bronwyn Mahoney. Édité par le MRAC-Occitanie, 2019.

exposition

Diogo Pimentão

Frac Normandie Rouen

25 janvier–05 avril 2020

À la rentrée 2020, le Fonds régional d'art contemporain (Frac) Normandie Rouen invite l'artiste portugais Diogo Pimentão à investir ses espaces pour sa première grande exposition monographique en France.

Monumentales ou discrètes, résidus ou semblables à des tôles froissées, les quarante oeuvres présentées dans l'exposition retracent plus de 15 ans d'une recherche fondamentalement transversale sur le dessin qui le situe comme un artiste de référence sur la scène artistique actuelle. Performance, volume, vidéo et installation sont les multiples biais que Diogo Pimentão emprunte pour penser un dessin élargi et explorer la porosité entre corps et espace.

Component (Items), 2017, papier et graphite.





LOURDES CASTRO

Fondation Calouste Gulbenkian

Délégation en France

54, bd Raspail 75006 Paris
métro 12 et 10 (Sèvres-Babylone)
bus 39, 63, 68, 70, 83, 84, 87 et 94

Bibliothèque Gulbenkian

Maison du Portugal
7p, bd Jourdan 75014 Paris
téléphone +33 (0)1 53 85 93 93
RER B (Cité universitaire)
bus 21, 67, 88, OrlyBus

ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 17h
entrée libre sous inscription
juillet et août sur réservation

www.gulbenkian.pt/paris
calouste@gulbenkian-paris.org
bibliotheque@gulbenkian.org
Facebook, Twitter, Instagram
#GulbenkianParis #BibGulbenkian

conception graphique Change is good

1^{ère} et 4^e de couverture: Diogo Pimentao, Documented (Belong), 2014.



JAN

JUIN

20

20